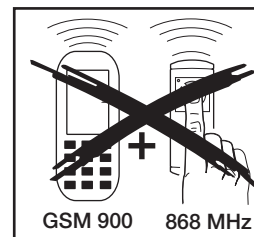
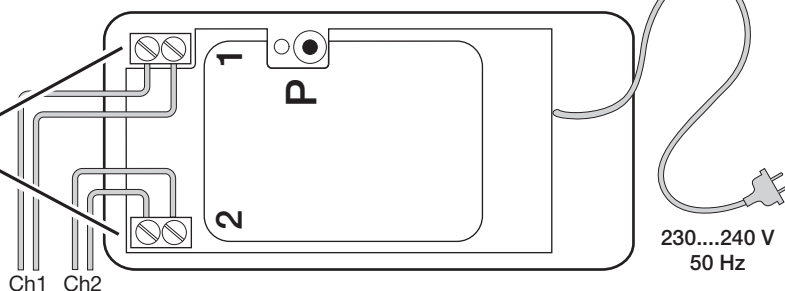
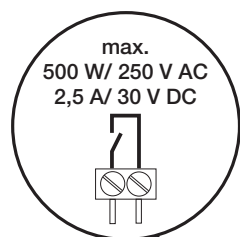
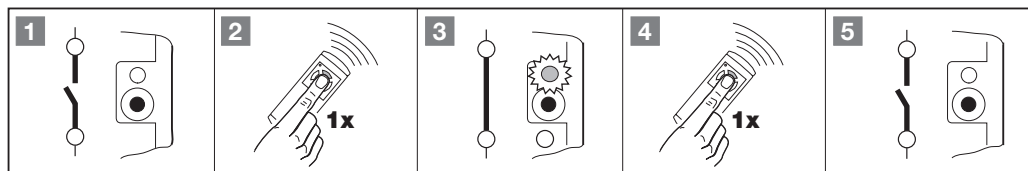


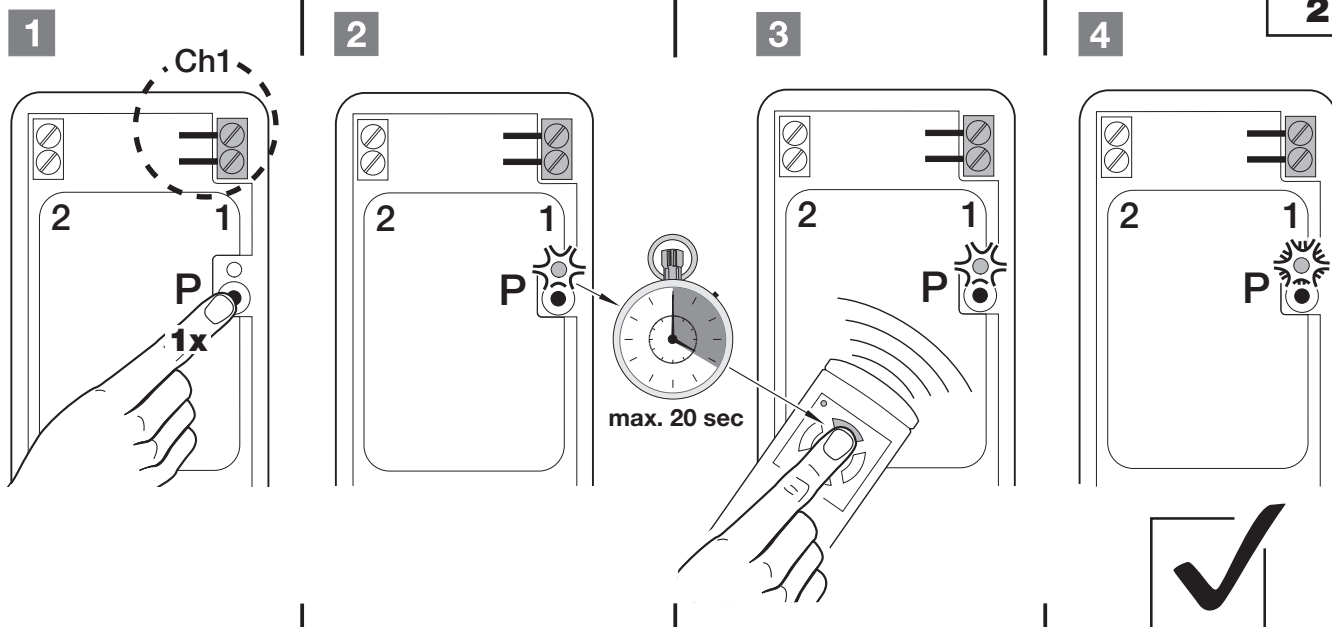
1



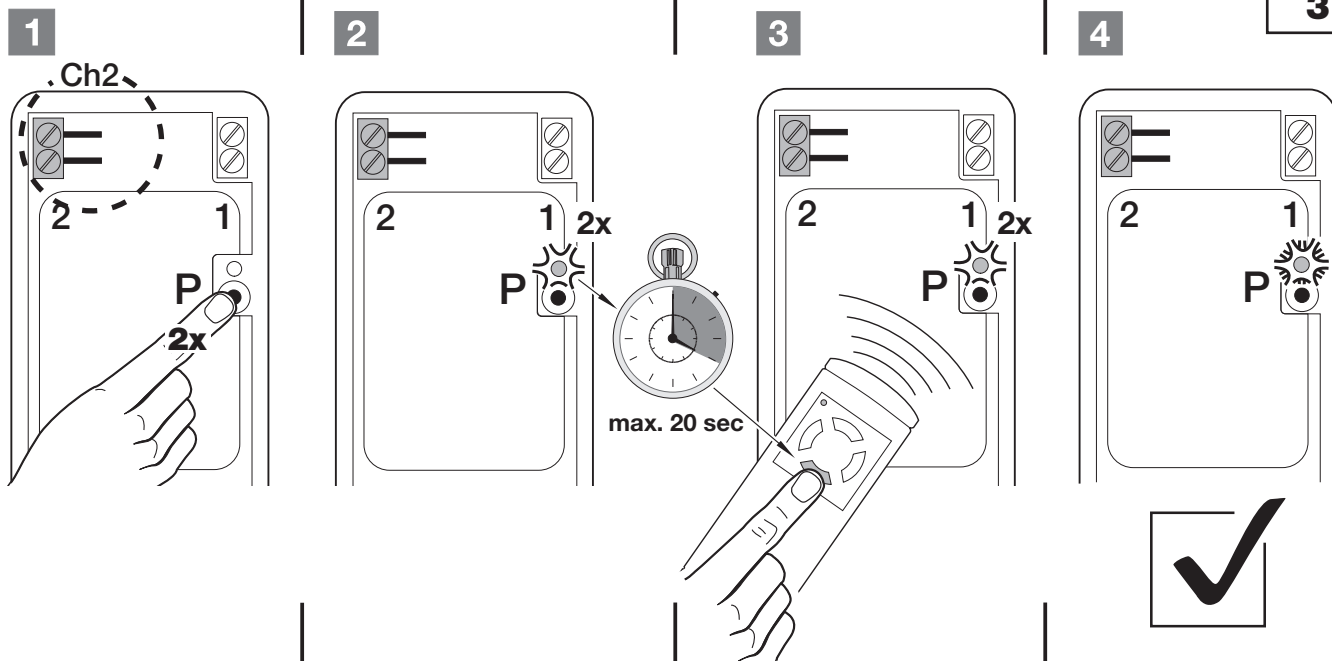
HES2



2



3



EG-Herstellererklärung
Hersteller Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Produkt Funk-Empfänger
Artikel-Bezeichnung HES2
Artikel-Kennzeichnung HES2-868
Gerätetyp HET2
Frequenz 868,3 MHz
CE-Kennzeichen **CE**

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Das oben bezeichnete Produkt entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart den von uns in Verkehr gebrachten Ausführung der einschlägigen grundlegenden Anforderungen nachstehend aufgeführter Richtlinien. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Einschlägige Bestimmungen, denen das Produkt entspricht
 Die Übereinstimmung des oben genannten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinien gemäß Artikel 3 der RÄTTE-Richtlinien 1999/5/EG wurde nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:
 EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, den 12.05.2003

 ppa. Axel Becker
 Geschäftsleitung



EG-verklaring van de fabrikant

Fabrikant	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Product	Ontvanger
Artikel-benaming	HES2
Artikel-identificatie	HES2-868
Toesteltype	HET2
Frequentie	868,3 MHz
CE-kenteken	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Hier hierboven beschreven product beantwoordt, op basis van zijn ontwerp en bouwwijze en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, aan de desbetreffende fundamentele eisen van de hieronder aangehaalde richtlijnen. Bij een wijziging van het product, die niet met ons werd afgesproken, vervalt de geldigheid van deze verklaring.

Betrokken bepalingen, waaraan het product voldoet

De overeenstemming van het hierboven genoemde product met de voorschriften van de richtlijnen, volgens artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG wordt aangetoond door de naleving van de volgende normen:

EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003

 p.p. Axel Becker
Bedrijfsleiding



Declaração europeia do fabricante

Fabricante	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Produto	Receptor
Designação do artigo	HES2
Identificação do artigo	HES2-868
Modelo do equipamento	HET2
Frequência	868,3 MHz
Identificação CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

O produto acima designado cumpre as exigências dispostas pelas seguintes directivas europeias no que diz respeito à concepção e ao tipo de construção. Esta declaração perde a validade, se for feita qualquer alteração no produto sem o nosso consentimento prévio.

Disposições vigentes, que são cumpridas pelo produto

A concordância do produto acima referido com as disposições da directiva, nos termos do artigo 3 das directivas R&TTE 1999/5/CE foi comprovada através do cumprimento das seguintes normas:

EN 300 220-1	EN 301 489-1	EN 301 489-3
--------------	--------------	--------------

Steinhagen, 12.05.2003



p.p. Axel Becker
Direcção



Prohlášení výrobce EU
Výrobce Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Výrobek Přijímač
Značka výrobku HES2
Označení výrobku HES2-868
Typ přístroje HET2
Frekvence 868,3 MHz
Označení CE **CE**

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Výše oznažený výrobek odpovídá na základě své koncepce a konstrukce v
 provedení, ve kterém jej uvádíme na trh, příslušným základním požadavkům
 dle uvedených směrnic. Při změně výrobku, která nám nebyla schválena,
 ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Příslušná ustanovení, kterým výrobek odpovídá
 Shoda výše uvedeného výrobku s předpisy směrnic dle článku 3 směrnice
 R&TTE 1999/5/EU byla prokázána dodržáním následujících norem:
 EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dne 12.05.2003

 ppa. Axel Becker
 Vedení podniku



EU-producenterklæring

Producent	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Produkt	Mottaker
Artikkelbetegnelse	HES2
Artikelnummer	HES2-868
Apparattype	HET2
Frekvens	868,3 MHz
CE-merke	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

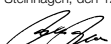
Produktet som er beskrevet ovenfor og som er satt i omlop av oss, tilsvarende de gjeldende grunnleggende kravene til utførte retningslinjer nedenfor med hensyn til prinsipp og konstruksjonsmåte. Ved endringer som ikke er godkjent av oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Relevante bestemmelser som gjelder for produktet

Det ovennevnte produktets samsvar med bestemmelsene i direktivene iht. artikkel 3 i R&TTE-direktiv 1999/5/EF er dokumentert ved at følgende normer er oppfylt:

NS EN 300 220-1 NS EN 301 489-1 NS EN 301 489-3

Steinhagen, den 12.05.2003

 pp Axel Becker
Ledelsen



EC Manufacturer's Declaration of Conformity
Manufacturer Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Product Receiver
Product description HES2
Product identification HES2-868
Device type HET2
Frequency 868,3 MHz
CE label **CE**

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 The products described above comply, in their design and form, with the pertinent underlying requirements of the guidelines detailed below in the versions sold on the market. This declaration loses validity if changes are made to the product which we have not approved.

Pertinent provisions with which the product complies
 Compliance of the products described above with the regulations laid down for the guidelines according to article 3 of the R&TTE Guidelines 1999/5/EC is demonstrated by the products' adherence to the following standards:
 EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003

 Axel Becker
 Managing Director



Declaración CE del fabricante	
Fabricante	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Producto	Receptor
Denominación del artículo	HES2
Identificación del artículo	HES2-868
Modelo de aparato	HET2
Frecuencia	868,3 MHz
Marca CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

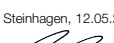
El producto arriba descrito se corresponde, debido a su concepción y forma de fabricación en la versión puesta en circulación por nosotros, con los requisitos fundamentales correspondientes de las directivas a continuación. Esta declaración pierde su validez en caso de realizarse una modificación del producto no acordada con nosotros.

Prescripciones correspondientes que cumple el producto

La concordancia de los productos arriba citados con las prescripciones de las directivas según el Artículo 3 de las directivas R&TTE 1999/5/CE se demuestra mediante el cumplimiento de las siguientes normas:

EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003

 p.p. Axel Becker
Dirección

(E)

Deklaracja producenta ze Wspólnoty Europejskiej

Producent	Verkaufsgesellschaft KG, Ulzheimer Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Produkt	Odbiornik
Nazwa artykułu	HES2
Oznaczenie artykułu	HES2-868
Typ urządzenia	HET2
Częstotliwość	868,3 MHz
Znak CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Ze względu na rodzaj konstrukcji oraz wersję wykonania wprowadzoną przez nas do obrotu, powyższy produkt spełnia zasadnicze wymogi zawarte w niżej wymienionych dyrektywach. Niniejsza deklaracja traci swoją ważność w przypadku dokonania nie uzgodnionej z nami zmiany wyrobu.

Produkt spełnia właściwe regulacje.

Zgodność wyżej wymienionego produktu z przepisami artykułu 3 dyrektywy R&TTE 1999/5/EG została udokumentowana zachowaniem następujących norm:

EN 300 220-1	EN 301 489-1	EN 301 489-3
--------------	--------------	--------------

Steinhagen, dnia 12.05.2003



ppa. Axel Becker
Dyrektor



Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Изготовитель	Verkaufsgesellschaft KG, Uphelder Weg 94-98, D-33803 Steinhausen
Изделие	Приемник
Обозначение изделия	HES2
Маркировка изделия	HES2-868
Тип устройства	HET2
Частота	868,3 MHz
Маркировка соответствия европейским стандартам (CE)	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Проектирование и конструктивное исполнение вышеуказанного изделия нашей компанией соответствуют специальным базовым требованиям, изложенным в нижеперечисленных директивах. В случае внесения в изделие не согласованных с нами изменений данная декларация утрачивает свою силу.

Специальные правила и стандарты, которым соответствует данное изделие
Соответствие вышеуказанного изделия требованиям статьи 3 Директив R и TTE 1999/5/EC подтверждено соблюдением следующих стандартов:

EN 300 220-1	EN 301 489-1	EN 301 489-3
--------------	--------------	--------------

Steinhausen, 12.05.2003
По поручению, Axel Becker
уководство фирмы

EG-tillverkarförsäkran	
Tillverkare	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Produkt	Mottagare
Artikel-beteckning	HES2
Artikel-nummer	HES2-868
Produkttyp	HET2
Frekvens	868,3 MHz
CE-märkning	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

I det av oss tillhandahållna utförandet uppfyller ovanstående produkt alla relevanta och grundläggande funktions- och konstruktionsmässiga krav enligt de här angivna normer.

Detta intyg gäller dock endast under förutsättning att produkten inte modifieras på ett av oss icke godkänt sätt.

Gällande bestämmelser som produkten uppfyller

Ovanstående produkt uppfyller bestämmelserna enligt artikel 3 (R&TTE) i EU-direktiv 1999/5/EG i och med att den uppfyller följande normer:

EN 300 220-1	EN 301 489-1	EN 301 489-3
--------------	--------------	--------------

Steinhagen, den 12.05.2003



ppa. Axel Becker
Företagsledningen



S

Déclaration CE du fabricant	
Le constructeur	Verkaufsgesellschaft KG Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Produit	Récepteur
Description de l'article	HES2
Référence de l'article	HES2-868
Référence de l'article	HET2
Fréquence	868,3 MHz
Label CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Par sa conception et par la version réalisée et commercialisée, le produit décrit ci-dessus correspond aux exigences fondamentales des directives énumérées ci-dessous. Cette déclaration perdrait sa validité en cas de modification du produit sans notre aval.

Dispositions en vigueur auxquelles le produit satisfait

La conformité des produits cités ci-dessus aux prescriptions des directives conformément à l'article 3 des directives R & TTE 1999/5/CE est prouvée par le respect des normes suivantes:

EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, le 12.05.2003

 p.o. Axel Becker
Direction de l'entreprise



Dichiarazione CE del produttore	
Produttore	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Prodotto	Ricevitore
Nome dell'articolo	HES2
Sigla dell'articolo	HES2-868
Modello apparecchio	HET2
Frequenza	868,3 MHz
Marchatura CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Il prodotto sopra indicato, nella struttura, nel tipo e nella versione da noi messa in circolazione, è conforme ai requisiti fondamentali prescritti nelle seguenti direttive. La presente dichiarazione perde validità qualora il prodotto sia stato modificato senza la nostra espressa approvazione.

Direttive alle quali corrisponde il prodotto

La conformità del prodotto summenzionato ai requisiti ai sensi dell'art. 3 delle Direttive R&TTE 1999/5/CE è stata dimostrata attraverso l'osservanza delle seguenti norme:

EN 300 220-1	EN 301 489-1	EN 301 489-3
--------------	--------------	--------------

Steinhagen, li 12.05.2003



ppa. Axel Becker

Direzione



EK gyártói nyilatkozat	
Gyártó	Verkaufsgesellschaft KG, Althelider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Termék	Vevő
Cikk megnevezése	HES2
Cikk jelölése	HES2-868
Készülék típus	HET2
Frekvencia	868,3 MHz
CE jelzés	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

A fent megnevezett termék kialakítása és szerkezete alapján az átlalható forgalomba hozott kivételen megfelelt az alábbi feltüntetett irányelvek vonatkozó követelményeinek. A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Vonatkozó rendelkezések, amelyeknek a termék megfelel

A fent nevezett terméknek az 1999/5/EK-irányelv (R&TTE) 3. cikkelyének irányelveiben foglalt előírásoknak való megfelelése a következő szabványok betartása által igazolt:

EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003

 ppa. Axel Becker
ügyvezetés



EG-Izjava proizvajalca
Proizvajalec Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Proizvod Sprejemnik
Oznaka artikla HES2
Označevanje artikla HES2-868
Tip naprave HET2
Frekvenca 868,3 MHz
CE-oznaka CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Zgoraj navedeni izdelek s svojo zasnovno, konstrukcijo in končno izvedbo v naši
 tržni obliki ustreza osnovnim zadevnim zahtevam v nadaljevanju navedenih
 smernic. V primeru spreminjanja izdelka, ki ni v skladu z našo zasnovo, ta
 izjava ni veljavna.

Zadevna določila, katerim izdelek ustreza
 Skladnost zgoraj navedenega izdelka s predpisi smernic, skladno s členom 3
 Smernic P&TTE 1999/5/EG, se potrjuje ob upoštevanju naslednjih
 standardov:

EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dne 12.05.2003

 ppa. Axel Becker
 Vodstvo podjetja



EY – valmistajan vakuutus

Hersteltter	Verkaufsgesellschaft KG, Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Tuote	Vastaanotin
Tuotteen nime	HES2
Tuotteen tunnus	HES2-868
Laitetyyppi	HET2
Taajuus	868,3 MHz
CE-tunnus	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

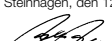
Ylä mainittu tuote vastaa suunnittelutaan ja rakenteeltaan, sen mallisena kuin me olemme sen laskenneet liikkeseen, jatkossa mainittujen direktiivien asiamuokaisia perustavainlaatuksia vaatimuksia. Tämä vakuutus ei ole voimassa, jos tuotetta muutetaan ilman lupaamme.

Määräykset, joita tuote vastaa

Ylä mainittu tuote vastaa yhdenmukaisuuks R-ETTE-direktiivien 1999/5/EY artikkele 3 mukaisten määräysten kanssa on todistettu seuraavia standardeja noudattamalla:

EN 300 220-1	EN 301 489-1	EN 301 489-3
--------------	--------------	--------------

Steinhagen, den 12.05.2003

 ppa. Axel Becker
toimitusjohtaja



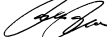
EF-fabrikanterklæring

Fabrikant Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Mottager
Produkt HES2
Artikelbetegnelse HES2-868
Artikelmærkning HET2
Apparattype 868,3 MHz
Frekvens CE
CE-mærke

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Det ovenfor anførte produkt stemmer på grundlag af dets udformning og konstruktionsmåde, samt den udførelse, vi har bragt i omløb, overens med de i denne sammenhæng gældende retningslinjer, som er anført nedenfor. I tilfælde af ændringer af produktet, der ikke sker efter aftale med os, ophæves gyldigheden af denne erklæring.

Relevante bestemmelser, som produktet opfylder
Overensstemmelsen mellem de ovenfor anførte produkter og forskrifterne i direktiverne i henhold til artikel 3 i Radio- og teleterminaldirektivet 1999/5/EF er dokumenteret med overholdelsen af følgende standarder:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
Forretningsfører



EB – gamintojo deklaracija

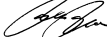
Gamintojas Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Radiojo imtuvo
Gaminys HES2
Prekės aprašymas HES2-868
Prekės žymė HET2
Prietaiso tipas 868,3 MHz
Dažnis CE
CE žymė

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Aukščiau aprašyto ir mūsų bendrovės į ranka tiekiamo gaminto koncepcija ir modelis atitinka pagrindinius galiojančius reikalavimus, įtrauktus į žemiau nurodytas direktyvas. Jei gaminyms modifikuojamas, nesuderinus šių modifikacijų su mūsų bendrove, ši deklaracija nustoja galioti.

Galiojantys nutarimai, kuriuos atitinka minėtas gaminy

Patvirtinta, kad aukščiau minėtas gaminy atitinka reikalavimus pagal R&TTE direktyvos 1999/5/EB 3 skyrių. Be to, patvirtinta, kad laikomasi tokių normų:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
Įmonės vadovybė



EG-izjava proizvođača

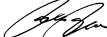
Proizvo Yaa Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Radioiprijamnika
Proizvođač HES2
Oznaka proizvoda HES2-868
Vrsta proizvoda HET2
Tip stroja 868,3 MHz
Frekvencija CE
CE-oznaka

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Gore opisani proizvodi temeljem svoje koncepcije i načinom izrade odgovaraju dotičnim odredbama o sigurnosti i valjanosti. Ukoliko se na proizvodu vrše promjene koje nismo odobrili ova izjava gubi svoju valjanost.

Određbe, kojima odgovara ovaj proizvod

Usklađenost gore navedenih proizvoda sa propisima sukladno članku 3 smjernica R & TTE-smjernica 1999/5/EG dokazana je pridržavanjem sljedećih normi:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dana 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
upravitelj



Declarația producătorului

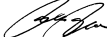
Producător Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Receptor radio
Produs HES2
Articol, denumire HES2-868
Articol-marcare HET2
Tip aparat 868,3 MHz
Frecvența CE
Marcare UE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Produsele sus menționate corespund pe baza concepției și construcției lor, în forma pusă de noi în circulație, cerințelor de bază ale normativelor indicate mai jos. La o modificare a produsului fără aprobarea noastră, această declarație își pierde valabilitatea.

Normative cōrora le corespunde produsul:

Concordanța produselor sus menționate cu prescripțiile normelor conform articolului 3 din Normativul R&TTE 1999/5/EG a fost demonstrată prin respectarea următoarelor norme:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
Director



ES - Prehlásenie výrobcu

Výrobca Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Rádiového prijímača
Výrobok HES2
Názov výrobku HES2-868
Oznaenie výrobku HET2
Typ prístroja 868,3 MHz
Frekvencia CE
Značka CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Hore uvedený výrobok zodpovedá na základe svojho konceptu a druhu konštrukcie vo vyhotovení, ktoré sme uviedli do obehu, v súčasnosti platným, základným požiadavkám ďalej uvedených smerníc. V prípade nami neodsúhlasenej zmeny výrobku stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Prislušné ustanovenia, ktorým výrobok zodpovedá

Zhoda hore uvedeného výrobku s predpismi smerníc podľa článku 3 Smerníc R&TTE 1999/5/EG bola preukázaná dodržaním nasledovných noriem:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



dňa Axel Becker
Vedenie podniku



EÜ tootjadedeclaratsioon

Tootja Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Raadiovastuvõtja
Toode HES2
Toote nimetus HES2-868
Toote tähis HET2
Seadme tüüp 868,3 MHz
Sagedus CE
Tähis CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Ülalnimetatud toode vastab oma ülesehituselt ja tüübilt ning meie poolt kirjeldatud mudeli poolest alpool toodud direktiivide nõuetele. Kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata, siis kaotab see deklaratsioon kehtivuse.

Asjassepuutuvad sätted, millele toode vastab

Ülalnimetatud toote vastavus direktiivide nõuetele vastavalt direktiivi 1999/5/EÜ artiklile 3 on tõendatud järgmiselt standardite järgimisega:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



Volitatud esindaja Axel Becker
Juhatus



Izjava proizvođača u skladu sa normama EZ-a

Proizvođač Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Radio prijemnika
Proizvod HES2
naziv proizvoda HES2-868
oznaka proizvoda HET2
tip uređaja 868,3 MHz
frekvencija CE
oznaka CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Na osnovu nacrti i konstrukcije, te u verziji koju mi plasiramo na tržištu odgovaraju navedeni proizvodi odgovarajućim temeljnim zahtevima iz propisa navedenih u nastavku teksta. Ova izjava gubi na važnosti ukoliko se na proizvodu provedu izmene bez naseg odobrenja.

Proizvod je usklađen sa sledećim propisima

Usklađenost gore navedenih proizvoda sa propisima prema članu 3 smernice R&TTE (Radio & Telecommunication Terminal Equipment, Evropski standard za krajnje uređaje u telefonskim i radijskim mrežama; prim. prev.) 1999/5/EG dokumentovana je pridržavanjem sledećih normi:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
uprava preduzeća



Декларация на ироизводителя слоред изискванията на EO

Производител Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
радиоприемник
Продукт HES2
Наименование на артикула HES2-868
Обозначение на артикула HET2
Тип устройства 868,3 MHz
Честота CE
CE-обозначение

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Борепосоченият продукт, въз основа на конструктивния си замисъл и на изпълнението, пуснато от нас на пазара, отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и хигиена в цитираните по-долу директиви. При промяна на продукта, несъгласуана с нас, настоящата декларация губи своята валидност.

Съответни разпоредби, на които отговаря продукта:

Съответствието на посочения по-горе продукт с разпоредбите на директивите съгласно чл. 3 на R&TTE-директивите 1999/5/EG беше доказано чрез спазването на следните норми:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
управител



AT Üretici Açıklaması

Üretici Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Telsiz alıcının
Ürün HES2
Ürün Adı HES2-868
Ürün Tanımı HET2
Cihaz tipi 868,3 MHz
Frekans CE
CE-ışareti

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Yukarıda tanımlanan ürün, tarifimizca piyasaya sürülen tasarım ve modeli itibarıyla, aşağıda sıralanmış yönergelerin konuyla ilgili temel nitelikteki taleplerini yerine getirmektedir.
Üründe tarifimizca onaylanmayan bir değişikliğin yapılması durumunda bu uygunluk geçerliliğini kaybeder.

Ürünün uygunluk gösterdiği önemli standartlar:

Yukarıda belirtilmiş olan ürünün R&TTE-Yönergelen 1999/5/AT Madde 3 uyarınca talimatlarla uyumluluğu, aşağıda adı geçen standartların yerine getirilmesi suretiyle kanıtlanmıştır.
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
Şirket Yönetimi



ES ražotāja deklarācija

Ražotājs Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Signāla uztvērēja
Produkts HES2
Ražojuma kods HES2-868
Ražojuma marķējums HET2
Ierīces tips 868,3 MHz
Frekvence CE
CE-marķējums

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Augstāk minētais produkts mūsu tirdzniecībā ieviests dotajā izpildījumā un modifikācijā, tas atbilst attiecīgaj zemāk uzskaitīto direktīvu pamatprasībām. Ja produktam tiek veiktas ar mums iepriekš nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija nav spēkā.

Noteikumi, kuriem šis produkts atbilst

Augstāk minētā produkta atbilstība direktīvu prasībām, saskaņā ar R&TTE-direktīvu 1999/5/EK 3. pantu tiek pamatota, ievērojot šādus standartus:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



pilnvar. Axel Becker
Uzņēmuma vadītājs



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Δέκτης
Προϊόν HES2
Χαρακτηρισμός προϊόντος HES2-868
Σήμανση προϊόντος HET2
Τύπος συσκευής 868,3 MHz
Συχνότητα CE
Σημ CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Ο σχεδιασμός και η κατασκευή της έκδοσης του προαναφερθέντος προϊόντος που κυκλοφόρησε από εμάς στο εμπόριο, συμμορφώνονται με τις κύριες, βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων κατευθυντήριων οδηγιών. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη συμμόρφωσης της τροποποίησης του προϊόντος.

Κύριες διατάξεις που αφορούν το προϊόν:

Η συμμόρφωση του προαναφερθέντος προϊόντος με τις προδιαγραφές των οδηγιών σύμφ. με το άρθρο 3 των κανονισμών R&TTE-1999/5/EK είναι αποδεδειγμένη μέσω της τήρησης των ακόλουθων προδιαγραφών:
EN 300 220-1 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 12.05.2003



p.p.a. Axel Becker
Γενική διεύθυνση

